

CAPITOLUL 7

7.1 LISTA ERORILOR

Tabelul 2: Mesaje de eroare în timpul funcționării și la pornirea dispozitivului

Mesaj de eroare	? Cauză	🔧 Corecție
Senzor de eroare SpO2	Comunicarea cu modulul de măsurare SpO2 nu este posibilă	Dispozitivul trebuie reparat
	Senzor SpO2 defect	Înlocuiți senzorul SpO2
Cardul SD este plin	Nu există spațiu de stocare disponibil pe cardul SD	Introduceți cardul SD gol
Blițul nu funcționează	Fără acces la bliț	Dispozitivul trebuie reparat
Un set de parametri mai vechi este pe dispozitiv	Setul curent de parametri este incorect	Dispozitivul folosește vechiul set de parametri și poate fi utilizat în continuare.
Parametrii impliciți sunt pe dispozitiv	Niciun parametru valid set disponibil sau sunt defecte	Dispozitivul folosește setul de parametri efault și poate continua să fie utilizat.
Senzorul de debit arată o eroare	Senzorul de debit este defect	Dispozitivul trebuie reparat
Senzorul FiO2 arată o eroare	Senzorul FiO2 este defect	Verificați conexiunea senzorului FiO2
		Recalibrați senzorul FiO2
		Înlocuiți senzorul FiO2
Senzor de presiune de eroare	Senzor de presiune defect	Dispozitivul trebuie reparat
Fișier de calibrare deteriorat	Datele de calibrare pentru senzori sunt deteriorate	Dispozitivul trebuie reparat
Fișier Eventlog deteriorat	Datele citite de eveniment nu au reușit	Dispozitivul trebuie reparat
Alarma primară nu funcționează	Unitatea sonoră principală de alarmă este defectă	Dispozitivul trebuie reparat
Alarma Secundara nu funcționează	Unitatea sonoră de alarmă secundară este defectă	Dispozitivul trebuie reparat
Fără alarmă disponibilă	Unitățile de sunet de alarmă primară și secundară sunt defecte	Dispozitivul trebuie reparat
Eroare la pornire	Eroare la pornire	Dispozitivul trebuie reparat
Eroare fatala	A apărut o eroare fatală	Dispozitivul trebuie reparat
Este necesară întreținerea 5	Durate maxime de funcționare a suflantei atinse	Dispozitivul trebuie reparat



7.2 SETĂRI DE FABRICĂ

7.2.1 PARAMETRI DE VENTILARE

Tabelul 3: Setări implicite pentru parametrul de ventilație

Parametru	Mod								
	PCV (Set 1)	PSV (Set 2)	P-SIMV (Set 3)	APCV	PSV-S	VCV	AVCV	V-SIMV	CPAP
Presiune	-	-	-	-	-	-	-	-	4 hPa
IPAP	20 hPa	20 hPa	20 hPa	20 hPa	20 hPa	-	-	-	-
PS	-	-	20 hPa	-	-	-	-	20 hPa	-
Volum flux	-	-	-	-	-	0.05 l	0.05 l	0.05 l	-
PEEP	5 hPa	5 hPa	5 hPa	5 hPa	5 hPa	5 hPa	5 hPa	5 hPa	-
Frecvență	12 bpm	12 bpm	12 bpm	12 bpm	-	12 bpm	12 bpm	12 bpm	-
Inspirația timpului	2 s	2 s	2 s	2 s	-	2 s	2 s	2 s	-
Rampa de flow	-	-	-	-	-	1	1	1	-
Max. Presiune	-	-	-	-	-	30 hPa	30 hPa	30 hPa	-
Min. Presiune	-	-	-	-	-	10 hPa	10 hPa	10 hPa	-
Ti Max	-	4 s	4 s	-	4 s	-	-	4 s	-
Ti Min	-	0.4 s	0.4 s	-	0.4 s	-	-	0.4 s	-
Timpul de apnee	-	10 s	-	-	-	-	-	-	-
Rampa	3	3	3	3	3	-	-	3	-
Declanșator de inspirație	-	3	3	3	3	-	3	3	-
Declanșator de expirație	-	30 %	30 %	-	30 %	-	-	30 %	-
Trigger Lock	-	Off	Off	Off	Off	-	Off	Off	-
Funcția SMART	-	On	On	On	On	-	On	On	-
Volumul minim	Off	Off	-	Off	Off	-	-	-	-
Sigh Funcție	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	-



7.2.2 PARAMETRI DE ALARMĂ

Tabelul 4: Setări implicite / din fabrică pentru parametrul de alarmă

Parametru	Mod								
	PCV (Set 1)	PCV (Set 2)	P-SIMV (Set 3)	APCV	PSV-S	VCV	AVCV	V-SIMV	CPAP
Alarmă de apnee	-	-	-	-	10 s	-	-	-	10 s
Frecvența înaltă	-	30 bpm	30 bpm	30 bpm	30 bpm	-	30 bpm	30 bpm	30 bpm
Frecvența joasă	-	Off	-	-	Off	-	-	-	Off
Volum mare de inspirație	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	Off	-	-	1 l
Volum redus de inspirație	0.2 l	0.2 l	0.2 l	0.2 l	0.2 l	Off	-	-	0.2 l
Volum mare de expirație	1 l	1 l	1 l	1 l	1 l	Off	-	-	1 l
Volum redus de expirație	0.2 l	0.2 l	0.2 l	0.2 l	0.2 l	Off	-	-	0.2 l
Volum ridicat de minute	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Volum redus de minute	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Rata de scurgere	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
FiO2 ridicat	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
FiO2 scăzut	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
SpO2 ridicat	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
SpO2 scăzut	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Frecvență cardiacă mare	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Frecvență cardiacă scăzută	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Pos. Toleranță la presiune	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa
Neg. Toleranță la presiune	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa	3 hPa



7.2.3 PARAMETRI DE DISPOZITIVE

Tabelul 5: Setări implicite pentru parametrii dispozitivului

Parametru	Setările din fabrică	Domeniul de setare	Setarea pașilor
FiO ₂ -Monitorizare	Internal	internal, external	-
Volumul alarmei	3	1 – 3	1
Ecran de noapte	Măsurători	Măsurători, lumină, întuneric	-
Schimbare ecran cronometru	2 min	Off, 20 s – 20 min	20 s – 100 s: 20 s 2 min – 20 min: 1 min
Afișaj luminozitate	100 %	5 – 100 %	5 %
LED-uri de luminozitate	100 %	5 – 100 %	5 %
Luminozitate MFK	100 %	5 – 100 %	5 %
Limba	Engleză	Germană, engleză și altele	-
Unitate de presiune	hPa	hPa, mbar, cmH ₂ O	-
Unitate de volum	l	l, ml	-
Afișare inspecție timp	s	s, l:E	-
Seturi de ventilație numerică	3	1 – 3	1

Conform cu originalul,



7.3 LISTA PĂRȚILOR DE ÎNLOCUIRE

Tabelul 6: Lista pieselor de schimb

Nume Numarul articolului	Schita	Nume Numarul articolului	Schita
Placă de circuit a controlerului ¹ 00004146		Circuitul de operare 00004147	
Codificator 21000017		Celula de litiu CR2032 (3 V) pentru funcția de ceas 16000004	
60 mbar peste declanșator de presiune 00014156		LP SD card modul 25200122	
Cap de semnal piezo cu 2 nituri de expansiune 00004339		Acumulator gata preparat (Li-Ion) 00004129	
Suport de baterie 42101307		CARAT I pro capac superior (fără placă de circuit de operare, fără cadru de afișare, fără afișaj)00004169	
Husa superioară CARAT II pro (fără placă de circuit de operare, fără cadru de afișare, fără afișaj) 00004170		7" display 15200021	
Tastă multifuncțională (formată din buton rotativ, capac, buton rotativ de intrare, cerc, inel O) 00004150		Set folie CARAT I pro 22000228	
Set folie CARAT II pro 22000227		Cadru de afișare 42101311	

¹ La comanda unei plăci de circuite de control, trebuie furnizate următoarele informații:

- dispozitiv- număr de serie
- citiri ale contorului: ore de ventilație de la resetare, ore de ventilație totale, ore de funcționare, service suflantă în



Tabelul 6: Lista pieselor de schimb

Nume Numarul articolului	Schita	Nume Numarul articolului	Schita
Difuzor + șuruburi ¹ 00004188 (de la numărul de serie: EAF1802228)		Mâner de finisare stâng + 3 șuruburi 00004132	
Mâner dreapta de asamblare + 3 șuruburi fără difuzor 00004131		Comutator principal montat 00004156	
Mâner de schimb + șuruburi 00004174		Placă de interfață gata pregătită (cu bucă și cablu SpO2) 00004165	
Clapa de jos 42101304		Front nut for DC connection 43000114	
Picioare din cauciuc (4 bucăți) 00004175		Supapă cu 3/2 căi cu elemente de fixare, etanșare și bandă de bucă 00004273	
Cheie cu soclu M14x1 00004130		Bloc de oxigen 42100447	
(12 V) supapă proporțională cu șuruburi, etanșare și bandă de bucă 23000039		Cuplaj FiO2 41000086	
Supapa tubului de control CARAT II pro (supapă cu 2/2 căi) cu șuruburi și bandă de bucă 00004178			

Conform cu originalul



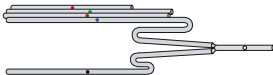
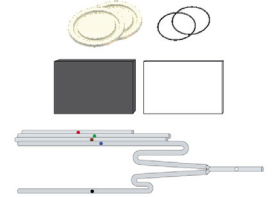
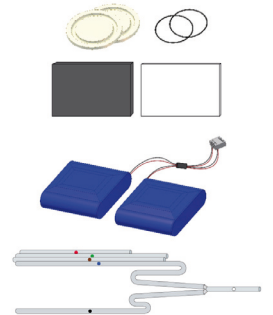
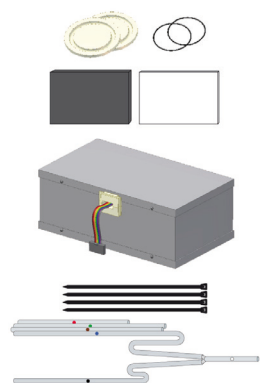


¹ Imediat, numai difuzorul cu numărul articolului 00004188 poate fi instalat pe dispozitivele din seria CARAT pro. Pentru dispozitivele returnate până la numărul de serie EAF1802227, de asemenea, numai acest articol trebuie să fie obstrucționat. În elementul de meniu „3.2.8 Dezasamblarea difuzorului” la pagina 50, veți găsi instrucțiuni pentru dezasamblarea sau montarea difuzorului pe partea inferioară a cadrului interior.

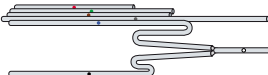
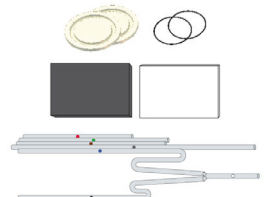
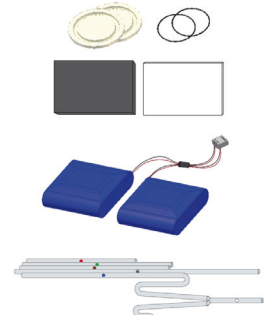
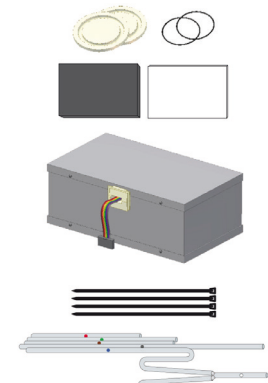

Tabelul 6: Lista pieselor de schimb

Nume Numarul articolului	Schita	Nume Numarul articolului	Schita
Adaptor de oxigen (intern)42101310		Senzor de debit (impermeabil) cu cablu ¹ 23000045	
Deflector adaptor FiO2 42101314		Etanșarea senzorului de debit 42100440	
Bloc senzor CARAT pro fără senzori de debit 00004180		Conector pentru tub pro CARAT I 00004159	
Conector pentru tub pro CARAT II 00004160		Cadru de sprijin (pentru etanșarea racordului tubului) 42101317	
Garnituri de conectare a tubului 42101312		Cutie suflantă 00004505	
Etanșare pentru ieșirea de aer CARAT (cutie) 42100424		Inel O 30x1.2 44000068	
Membrana supapei 00005000		Capacul supapei 00004530	
Set de înlocuire bucșă senzor FiO2 00004988		Ieșire de aer CARAT pro 42100454	

¹ Senzorul de debit poate fi instalat numai cu cablul furnizat. Când faceți conexiuni la placa de bază, asigurați-vă că senzorii de debit sunt conectați la sloturile corecte pentru INSP sau EXSP. Numai în acest fel funcționalitatea poate fi garantată. O verificare funcțională trebuie efectuată cu ajutorul elementului de meniu „Test de scurgere” la pagina 61. Nu este necesar un sistem de tuburi. Afișarea unei valori de debit > 0 l / min este o indicație a conexiunii corecte a senzorilor la placa de bază.

Tabelul 6: Lista pieselor de schimb

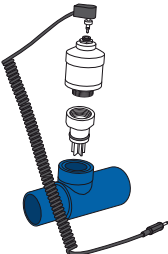
Nume Numarul articolului	Schita
Set de tuburi CARAT I pro 00004167	
Kit de întreținere CARAT I pro 1a 00004991	
Kit de întreținere CARAT I pro 2 a 00004993	
Kit de întreținere CARAT I pro 5 a 00004995	
Kit de recondiționare 1 pentru CARAT I pro 00004997	
Set de înlocuire a membranei 00004990	

Nume Numarul articolului	Schita
Set de tuburi CARAT II pro 00004168	
Kit de întreținere CARAT II pro 1b 00004992	
Kit de întreținere CARAT II pro 2b 00004994	
Kit de întreținere CARAT II pro 5b 00004996	
Kit de recondiționare 2 pentru CARAT II pro 00004998	



7.4 LISTA DE ACCESORII

Tabelul 7: Lista accesoriilor




Nume Numarul articolului	Schita	Nume Numarul articolului	Schita
Circuit de unică folosință pentru pacient, de unică folosință, pentru adulți, cu supapă expiratorie și tub de măsurare a presiunii și tub de control (L = 180 cm, Ø 22 mm) 00014967		Circuit de unică folosință pentru pacient cu linie dublă pentru adulți cu tub de măsurare a presiunii (L = 180 cm, Ø 22 mm) 00007969	
Circuit de unică folosință pentru pacient, cu o singură linie, pentru adulți, cu supapă expiratorie și tub de măsurare și control al presiunii plus capcană de apă (L = 180 cm, Ø 22 mm) 00014995		Circuit de unică folosință pentru pacienți cu dublă linie pentru adulți cu tub de măsurare a presiunii și capcane de apă (L = 180 cm, Ø 22 mm) 00007996	
Circuit de unică folosință pentru pacient cu o singură linie pentru copii cu supapă expiratorie, măsurare a presiunii și tub de control (L = 180 cm, Ø 15 mm) 00014923		Circuit pacient de unică folosință, de unică folosință, pentru copii cu tub de măsurare a presiunii (L = 180 cm, Ø 15 mm) 00004928	
Filtre bacteriene 00004932		Adaptor filtru bacterian 00004933	
Set de măsurare FiO2 alcătuit din: Senzor FiO2, adaptor T. Adaptor senzor FiO2, cablu de conectare, senzor FiO2 cu conexiune cu șurub 00004944		Senzor FiO2 OOM103-1 23000018	
Adaptor T 23000019		Conductă de gaz pentru carcasa Piesa conector senzor FiO2 23000020	
Cablu de conectare a senzorului FiO2 cu terminal cu șurub 00014116		Adaptor de conexiune FiO2, unghiular 41000087	
Adaptor de conexiune FiO2, drept 41000104		Deschidere pentru conectarea tubului de expirare 42100449	








Tabelul 7: Lista accesoriilor

Nume Numarul articolului	Schita	Nume Numarul articolului	Schita
Casetă de filtrare, completă (deschisă) 00002145		Casetă de filtrare, completă (închisă) 00002146	
Casetă de filtrare (deschisă) cu filtre 00002038		Casetă de filtrare (închisă) cu filtre 00002058	
Capacul casetei filtrante 42101302		Filtru grosier, 1 pachet (2 buc) 00014950	
Filtru fin, 1 pachet (5 buc) 00014951		Testează plămânu 00004960	
Cablu USB (cablu PC) 00005291		card SD 11200010	
Cablu de alimentare 31100023		Alimentare cu comutare 00014207	
Geantă de transport 00004875		Geanta funcțională 00004879	
Senzor clip deget SpO2, lungime cablu 2 m 00005292		Senzor adeziv SpO2 pentru adulti și copii (deget și de la picior), lungime cablu 2 m 00005294	
Cablu prelungitor pentru senzor SpO2, lungime cablu 1 m 00005293		PC software "easySET"	
Instrucțiuni scurte pentru CARAT I pro 50000613		Instrucțiuni scurte pentru CARAT II pro 50000645	

Tabelul 7: Lista accesoriilor

Nume Numarul articolului	Schita
Manual de utilizare pentru CARAT I pro pentru medici și profesioniștii din domeniul medical 50000611	
Manual de utilizare pentru CARAT II pro pentru medici și profesioniști din domeniul medical 50000625	
Manual de service 50000650	
Cutie de alarmă, inclusiv cablu și baterii 00014122	
Cablu pentru asistenta medicala 00014117	

Nume Numarul articolului	Schita
Manual de utilizare pentru CARAT I pro pentru pacienți 50000612	
Manual de utilizare pentru CARAT II pro pentru pacienți 50000626	
Conceptul de igienă 50000652	
Cutie de alarmă 00004834	
Cablu pentru cutie de alarmă 00014115	

Conform cu originalul,



7.5 ELIMINAREA

Eliminarea adecvată economisește resursele naturale și previne eliberarea în mediu a substanțelor nocive.

7.5.1 DISPOZITIV ȘI COMPONENTE

Dispozitivul sau componentele nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele trebuie aruncate la un punct de colectare comunal sau la o autoritate publică de eliminare a deșeurilor.

7.5.2 AMBALARE

Ambalajul poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

7.5.3 BATERII

Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie aruncate la un comerciant cu amănuntul local sau la un punct de colectare comunal.

7.5.4 ACCESORII ȘI PIESE PORTOARE

Eliminarea accesoriilor precum furtunul, masca, caseta de filtrare, precum și piesele de uzură (de ex. Garnituri de etanșare) și alte componente înlocuite trebuie efectuate în conformitate cu prevederile legale aplicabile la nivel local. Acest lucru se aplică și accesoriilor contaminate.

7.5.5 SENZOR FiO2

Senzorul FiO2 nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Ar trebui eliminat corect prin incinerare într-o instalație de incinerare a deșeurilor periculoase. Ar trebui respectate reglementările oficiale locale.



7.6 INSTRUCȚIUNI DE LIVRARE

7.6.1 INSTRUCȚIUNI DE TRANSPORT PENTRU TEHNOLOGIA MEDICALĂ CONTAMINATĂ

Următoarele instrucțiuni de expediere se aplică tehnologiei medicale contaminate care este livrată HOFFRICH-TER GmbH pentru procesare.

7.6.2 PICK-UP

Dealerul, tehnicianul medical sau personalul autorizat preia de la pacient tehnologia medicală contaminată. Are loc o dezinfecție locală a echipamentelor și accesoriilor cu un dezinfectant fără alcool (de exemplu, șervețele sensibile la schrozele mikrozide), urmată de așezarea cu atenție a obiectelor în pungi cu ajutorul mănușilor de unică folosință, a măștii și a șorțului de unică folosință. Eliminarea corespunzătoare a materialelor de unică folosință este respectată.

7.6.3 AMBALAJE PENTRU TRANSPORT

Ambalarea echipamentelor / accesoriilor în folie de sudură sterilă urmată de folie termocontractabilă sau ambalare în pungi din PVC sau PE (rezistente la rupere) și sigilate cu bandă sau cravată are loc la dealer sau în departamentele de service. Cablul de alimentare, echipamentul de ventilație, manualul utilizatorului și alte accesorii cu risc minim de infecție trebuie eliminate în mod corespunzător.

Sugestie: „ATENȚIE - ECHIPAMENTE CONTAMINATE” trebuie plasat vizibil pe ambalaj.

Ambalajul trebuie să fie adecvat și robust și să nu fie contaminat. Cutia este sigilată conștient cu bandă de ambalare.

7.6.4 LIVRARE

Buletinul de livrare trebuie să fie pe exteriorul ambalajului echipamentului.

(Notificare la bonul de livrare: „ATENȚIE - ECHIPAMENTE CONTAMINATE”. Expedierea se face de către companii de logistică corespunzătoare.

7.7 DISPOZITIVE DE TRANSPORT DUPĂ ÎNTREȚINERE SAU REPARAȚII

Instrucțiunile de expediere se aplică tehnologiei medicale, care este trimisă înapoi clientului sau distribuitorului de către departamentul de service, după întreținere sau reparații.

7.7.1 AMBALAJE PENTRU TRANSPORT

Dispozitivul este ambalat în pungi din PVC sau PE (rezistent la rupere). Geanta trebuie să fie sigilată în siguranță (de exemplu, bandă sau benzi de cablu). Ambalajul trebuie să fie adecvat și robust și să nu fie contaminat. Cutia trebuie sigilată cu atenție cu bandă de ambalare.

7.7.2 LIVRARE

Documentele însoțitoare trebuie să conțină următoarele informații, care trebuie să fie vizibile destinatarului:

Zu Ihrer Information!

Dieses Gerät wurde nur oberflächendesinfiziert. Es erfolgte keine hygienische Aufbereitung.

Pentru informația dumneavoastră!

Acest dispozitiv a fost dezinfectat doar la suprafață. Nu a existat niciun tratament igienic.

Expedierea se face de către companii logistice corespunzătoare.

